

REDACTIA
Arad, strada Aulich Nr. 1
ABONAMENTUL
Anstro-Ungaria:
an an 20 cor. pe 1/2
10 cor.; pe 1/4 de an
cor.; pe 1 lună 2 cor.
de Duminecă pe an
— 4 coroane.
Pentru România și
trianitate pe an:
40 franci.
descripție nu se nepotază

TRIBUNA POPORULUI

ADMINISTRAȚIA:
Arad, strada Aulich Nr. 1
INSERȚIUNILE:
de un șir garmond: prima
dată 14 bani; a doua oară
12 bani; a treia oară 8 b.,
de fiecare publicațiune.
Atât abonamentele cât și
inserțiunile sunt a se plăti
înainte în Arad.
Scrisori nefrancate nu se
primesc.

LUPTE INTERNE.

N'au, pe semne, să scape nici
partidul nostru maghiar de ceea-
se tem.
Evenimentele, ce se petrec din
în cealaltă jumătate a monar-
ni, nu vor să rămână fără efect
în statul nostru ungar. — Dela
cucerirea marelui partid german „li-
beral” încoace, în Austria mai ales
tabere mari stau față în față
plină războire: elementul german
elementul slav. Lupta s'a pornit
pe chestia limbii, dar' în
ea este rezultatul urei și al ri-
vității, ce tot mai mult se întetesc
se dezvoltă între aceste două
elemente cu mare viitor în lume.
In toial acestei lupte, care a
nit guverne, a zădărnicit ori-ce
itate parlamentară-constituțională,
a provocat disolvarea fără vreme
parlamentului, nu e mai puțin acută
lupta, foarte firească de altfel, a
social-impotriva elementului
Când anume și cu ce rezultat se
afășă aceste lupte inverșunate
Austria, — aceasta nu se poate
redé. Un rezultat al lor însă, la
cazul se vede, chiar aici la noi,
obolăduirea unor stăpâniri parțiale
nedrepte.
A fost destul, ca să fie alungat
cărma statului un satrap de firea
ului Bánffy, pentru-ca raportu-
politice și sociale dela noi, — ne-
și până aci, — să devină tot
concordate și mai otrăvite, nu nu-
ntre naționalități și puterea sta-
ci și între membrii limbuiți și
ști ai aceleiași rase dominante.
Prin presă și la întruniri, o luptă
ată se poartă de-atunci între
și și între aderenții actualului
ministru unguresc, deși toți apar-
nia și aceluiași partid, și ura,
ce trece, devine între dînsii tot
conștientă.
Ară îndoială e ceva putred și
rtabil și în sinul acestui par-
ticiporit liberal, care dela alcă-
sa ține în stăpânire puterea
și soarta popoarelor învrăj-
ni șovinismul său. N'ar fi, prin
de loc surprinzător, dacă și
partid odios, — ori-și-cât ar fi
nit în alcătuirea sa, — mai cu-
nu mai târziu va ajunge ace-
ră, ce-a avut-o partidul ger-
beral din Austria.
rălel cu această luptă de par-
ge și lupta confesională, atât
cât și în adunări publice,
tădici și între reformatii un-
tați mai ales de Bánffy și de
său Tisza. — Cine nu poate

înțelege, că o luptă pornită pe acest
teren și pusă pe un asemenea ascu-
țiș, ușor poate să ducă nu numai la
destrămarea partidului dela putere,
dar' chiar la rezultate mult mai de-
sastroase pentru însăși „națiunea”
singură alcătuitoare de stat?! Ear
aceasta cu atât mai virtos, cu cât
ovreimea, azi tare și mare din gra-
ția șovinismului, — de minune știe să
impingă lucrurile la extrem.
Pentru-ca aceste lupte să nu ră-
mână isolate, vedem acum puse față
în față alte două chestii mari în sinul
societății maghiare: agrarismul și mer-
cantilismul, cari amândouă își au ad-
renții și luptacii lor „voinici”.
Aci însă mai ales lupta se pare
inegală. Deși agrarii țin că apără o
causă bună și interese vitale pentru
țeară, — mercantiliștii, recrutați din
neamul „ales”, au azi la mână lor
și presa și capitalul în Ungaria.
Ear' cel-ce aceste două arme le
are în lupta socială, e mult mai sigur
de izbândă între ori-ce împregiurări.
Reduși, prin volnicie, la o de-
săvirșită nelucrare în viața politică
a statului nostru, noi Români, n'a-
vem decât să stăm departe de toate
luptele lor; să ne întărim — cum am
mai zis — pe terenul nostru cultural
și economic; să ne închiegăm tot mai
mult rîndurile, pentru-ca la un loc
și gata de luptă să ne găsească ori-
ce eventualități.
Conferențe de ministri comuni s'a
ținut Duminecă în Viena în oficial mi-
nistriului comun de externe. Din partea
gubernului unguresc au fost de față: mi-
nistru-president Szell, ministrul de finanțe
Lukács și ministrul de comerț Hegedüs,
ear' dintre cei austriaci: prim-ministrul
Dr. Körber, ministrul de finanțe Böhm-Be-
werk, ministrul de comerț baron Call și
ministrul de comunicațiune Wittke, apoi pe
lângă ministrul comun, a mai luat parte și
șeful statului maior, baron Beck. Obiectele
conferenței au fost afaceri de comunicați-
une din provinciile ocupate (Bosnia-Herze-
govina), unde se vor construi noul căi
ferate. În privința principiilor capitale toți
ministrii au căzut de acord, ear' chestiile
de specialitate le vor discuta și pregăti
respectivii ministri specialiști.
Competințe consulare. Intre proiectele
de lege prezentate de prim-ministrul Szell
în ședința de Luni a Camerei este unul și
privitor la regularea competențelor consulare,
cari an de an sporasc spesele bugetului
comun. Scopul noului proiect ar fi o reformă
pentru reducerea acestora.
Petițiuni cu duimul. În cursul va-
canței parlamentare 250 petițiuni s'au adunat
la președintele Camerei. Un servitor al
camerei de abia cu roaba le-a putut duce
la referential comisuniți petiționare.

Din Austria.

Mișcări electorale. Sâmbăta tre-
cută partidul popular polon a publicat
în Lemberg o proclamație electorală,
care accentuează, că la 1897 a fost
înăbușită deja vocea poporului, ear'
acum amenință chiar pericolul ab-
solutismului.
Drept aceea, poporul polon să-și
aleagă numai astfel de deputați, cari
apără libertatea poporului și cari iau
poziție pe lângă alegerile generale,
nemijlocite și secrete.
Apărarea intereselor poporului
polon nu-i permis — zice proclama-
ția — a o încredința cu totul clubu-
lui polon din Reichsrath, deoarece-ce
în acel club sunt în majoritate tocmai
dușmanii intereselor poporului.

Din România.

Deschiderea
Sesiunii extra-ordinare a Corpurilor
Legiuitoare.
Luni, la orele 11.30, cu prilegiul des-
chiderii sesiunii extra-ordinare a corpu-
rilor legiuitoare, un Te-Deum s'a oficiat la
sf. Mitropolie, în prezența a câți-va domni
senatori și deputați.
La orele 12 și 5, d. P. P. Carp, mi-
nistru de finanțe și președinte al consiliu-
lui de miniștri, se urcă la tribună și dă ci-
tire Mesagiul Regal, care are următorul cu-
prins:
Domnilor senatori,
Domnilor deputați,
V'am convocat în sesiunea extraordi-
nară spre a se supune desbaterilor Dom-
niilor Voastre proiecte de legi financiare și
economice.
Insemnătatea și urgența acestor proiecte
m'au făcut a vă cere concursul într'un timp
în care ocupațiunea agricolă reclamă pe
cel mai mult dintre Domniile Voastre.
Sunt însă convins că veți aduce ca și
în trecut acest sacrificiu, pe care îl reclamă
interesele țerei.
Dumnezeu să binecuvinteze lucrările
Domniilor voastre.
Sesiunea extraordinară a Corpurilor
legiuitoare este deschisă.
CAROL.
(Urmează semnăturile miniștrilor.)
In Cameră se observă prea puțin d-ni
deputați.
Dl vice-președinte N. Economu, care
prezidează, comunică d-lor deputați că adu-
narea va procede de îndată la lucrările
sale.
La orele 12 și 20 intră în sala ședin-
țelor d-nii G. Gr. Cantacuzino și general
Manu. Intrarea ambiilor trece aproape ne-
observată.
Ședința se suspendă în vederea ale-
gerii președintelui.
La redeschidere, orele 12 și 30, m.
prezidează tot dl N. Economu, vice-preșe-
dinte.
Prezenți la apelul nominal 91 d-ni
deputați.
Se declară vacante colegiul 1 de Bo-
toșani și 2 de Buzău.
Se depune la birou raportul alegerii
d-lui G. D. Palade la colegiul 1 de Olt.
Se procede la alegerea președintelui
în locul devenit vacant prin intrarea d-lui

C. Olănescu în minister și rezultatul scru-
tinului este:
Votați 101
Buletine albe 26
Majoritate 46
Abșineri 1
Dl G. Gr. Cantacuzino a obținut 75
voturi; d-sa e proclamat președinte al Ca-
merel.
D. G. Gr. Cantacuzino, suinduse la
tribună, mulțumește Camerei pentru incre-
derea ce i-a arătat, adăogând că în viața
sa n'a alergat după onoruri, dar a fost pă-
truns de datoria către țară și partidul din
care face parte.
E mulțumit că i-a fost dat să reali-
zeze contopirea tuturor elementelor conser-
vatoare și fâgăduște că biroul va lucra
cu imparțialitate, ținând cumpăna dreaptă
între majoritate și minoritate.
Dl P. P. Carp, președintele consiliu-
lui de miniștri, depune pe biroul Camerei
proiectele de legi: pentru modificarea unor
dispozițiuni din legea băuturilor spirtoase și
pentru concedarea pe timp de 12 ani a ve-
nitului monopolului hârtiei de țigară.
Dl Sturdza la Iași. Șeful partidului
național liberal, dl Dl Sturdza sosind Sâmbă-
tă la Iași, a fost întâmpinat la gară cu
mare solemnitate de fruntașii parădului și
de un număr mare de cetățeni.
De la gară, dl D. A. Sturdza, însoțit
de dl P. Poni, președintele clubului națio-
nal-liberal din localitate și urmat de toți
numeroșii cetățeni, cari asistaseră la primi-
sa, s'a îndreptat la otelul Traian.
După câte-va minute, șeful partidului
a intrat la clubul național-liberal, instalat
în hotelul Traian, unde în vastele sale sa-
loane, cu desăvârșire pline de lume, era
așteptat de toți membrii clubului, pe lângă
cari se alăturase un foarte mare număr de
cetățeni.
Aici, după ce dl D. A. Sturdza s'a în-
treținut mai mult timp cu persoanele pre-
sinte, s'a hotărât ca pentru Sâmbătă, la
orele 8, să aibă loc adunarea comitetului
diriginte, ear pentru Duminecă, la orele 4
p. m., să se convoace o adunare generală
a tuturor membrilor clubului.
Dl Dim. Sturdza a făcut în timpul șe-
derii sale la Iași o vizită I. P. S. Sa Mi-
tropolitul Moldovei.
Statuia Mircea. Zilele acestea vor sosi
la Tulcea, pe vaporul „Ungaria”, al Lloy-
dului austriac, statua lui Mircea și aquila,
care va fi așezată în virful monumentului
comemorativ al realipirii Dobrogei la patria
mamă.
Ambele monumente vor fi complect
terminate pe la jumătatea lunii viitoare.
D-nii D. Bălăcescu, sculptor, și Ion
Nenișescu, fost prefect de Tulcea, vor soli-
cita apoi o audiență M. S. Regelui, căruia,
după ce-i vor expune situația Casei și a
lucrărilor, îi vor cere să fixeze data inaugu-
rării ambelor monumente.
Demisie. D. Stefan Periețeanu-Buzău
și-a dat demisiunea din membru al comitetu-
lui executiv și easier central al Ligii cultu-
rale.
Conflictul româno-bulgar.
In cercurile diplomatice în București
se afirmă că guvernul bulgar a hotărât să-și
retragă trupele dela granița românească
numai în urma reprezentărilor energice ale

Noutăți

Arad, 10 Octomvrie n. 1900.

Noul fișpan al comitatului și orașului Arad, dl Urbán Iván, a depus...

Epilogul unei nunți. „Tribuna“ nu mai departe decât astăzi scria un prim articol...

Himen. Dl Romul Popa, învețator în Les, lei va serba conunia cu D-soara Elisabeta...

Autoritățile române nu vor mai elibera străinilor bilete de liberă petrecere în țeară...

Despre sărbările din Lugoj aranjate Duminecă din incidental iubueului de 200 ani...

„Sărbările sunt foarte imponente. Mulțime de public asistă. Sâmbătă seara episcopului Radu i-s-a făcut retragere cu torțe...

Oare adevărat să fie, întreabă „Tribuna“.

Desmintire. „Timpul“ scrie, că știrile unor ziare străine, reproduce și de unele ziare din București...

Afșară de aceasta, data întoarcerii M. S. Reginei în țeară era mai dinainte stabilită și n'a fost bruscă...

Biserica jăfuită. Alături peste noapte un hoț a năvălit în biserica romano-catolică de eurănd zidită în comuna Răkospalota...

Despre căpitanul din infanteria japoneză, Musataro Fucada, se scrie că va mai sta câteva zile în București.

Dinsul a fost la Berlin atașat la un regiment de infanterie timp de trei ani, unde a urmat cursari particulare asupra statului major...

Musataro Fucada va merge din București la Constantinopol, ear de acolo la Tokio și pe urmă în China, unde va face parte din statul-major al trupelor japoneze.

Ciuma. În Bayruth și Alepo, reapărând ciuma, consiliul sanitar superior al Bucureștilor a trimis porturilor române înștiințare...

Bibliografie. A apărut „Manual de agricultură rațională“ volumul IV. din „Economia Rurală“ sau organizațiunea și administrarea moșilor mari și mici.

Din public*)

Hațieg, 27 Septemvrie 1900. (Continuare și fine.)

Și unul și altul ar fi bine să stăruiți mai cu trăgare de inimă a Vă impliai mai conștiințos chemarea, unu în școala, altul în sf. biserică...

Sau doară preotul acela își împlinește datoria de păstor, care dela venirea sa nici o vecernie n'a servit, catechisarea copiilor o declină dela sine...

Ba ce e mai mult, la noi în biserica greco-orientală în ziua sf. Crucii nici ciopotele nu au fost trase să vestească credincioșilor sărbătoarea zilei.

Și apoi tot hoțul de păgubaș e de vină!

Și pe cel cu trăgare de inimă împreună cu ai sei îi șicanează în fel și chip. Nu Vă bateți, rogu-vă așa tare pie; tul, că afară de niște săcătură, de fanfare ce le numiți literatură, nici un spor în real spre binele neamului nu ați produs.

Că Dr. Suci, de când e român Vă doare! — Dinsul a fost și este român și fără atestat din partea D voastră — și de când și-a deschis cancelaria advocației în Hațieg — a fost și este sufletul tinăretului, și busola în multe cauze românești, e cu trup și suflet membru al tuturor așezămintelor culturale românești.

Faptele dovedesc și nu vorbe goale. Dacă erați cu conștiința liniștită că bine ați făcut când ați votat ca străinii ca să se sisteze și numai pe un an postul al doilea de învățator, trebuia să răspundeți lui „Nelu“ cu argumente modeste...

Și a scrie, că propunătorii a se întregi postul de învățator, sunt descerețați! Dr. Suci advocat cunoscut în cercuri destul de largi, Paul Oltean, învățator cu opt clase gimnasiale și teologia sistematică — sunt descerețați? — sau acela, care îi sare lui Dr. Suci în drum să-l tragă la dare de seamă în mijlocul țigului de țeară, că cine e „Nelu“, încât numai amenințat că îl lovește cu băta poate să scape de el...

Și a scrie, că propunătorii a se întregi postul de învățator, sunt descerețați! Dr. Suci advocat cunoscut în cercuri destul de largi, Paul Oltean, învățator cu opt clase gimnasiale și teologia sistematică — sunt descerețați? — sau acela, care îi sare lui Dr. Suci în drum să-l tragă la dare de seamă în mijlocul țigului de țeară, că cine e „Nelu“, încât numai amenințat că îl lovește cu băta poate să scape de el, — ba mai scrie că a votat și Făgăraș — tâmpariu; — ei, dle protopop, nu Vă îngâmfăți așa tare, doară știți că tâmpariul Teodor Făgăraș e unul

*) Pentru cele publicate în acest articol redacția nu ia nici o răspundere.

dintre fruntașii orașului și ai sf. noastre biserică, apoi e președintele societății tămpariilor și cismarilor, e cassarul composesoratului de păduri, — e membru ordinar al Asociațiunii, membru al comitetului despărțământului Asociațiunii, membrul comitetului reuniunii române de cântări, membrul comitetului opidan, e membru ordinar al societății pentru crearea unui fond de teatru român — și apoi își este curatorul sfintei biserici, al cărei șef tractual te-a pus încrederea alegătorilor și voiața lui D zeu.

Nu e bine așa, cum siliți suntem să ne răfuim. — Și era bine să vă îndestuliți cu publicarea din nr. 186 a „Tribunei“ din Sibiu, ear fiindcă ați mânăjit pe nedrept societatea aleasă a lui „Nelu“, — nu vă cadă greu a vă cereți și d-voastră leviteile, — ca să nu fiți de credință, că Hațiegani-i blândeți și cu mintea denapoi, — ci să vedeți că Hațiegani au tot așteptat să vadă ore până unde? Și convingându-se că d-voastră ați dat frâu liber cailor, — ca hățiegani veritabil am crezut, că e tare potrivit să vă dau un duș de apă rece, să ve desmeteceti din buimăceală, și să vă veniți în fire, de se mai poate

Să nu credeți însă, d-ilor, că noi, oameni slabi fiind, cercăm să vă terorizăm prin astfel de corespondențe — și nu vă rugăm să ne priviți chiar d-voastră de conducători chemați în cauzele d-voastre, — rămâneți cu conducători cu tot liniștiți cu privire la afacerile de cari numai d-voastră puteți ști și le simțiți dulceața, — pentru că noi și așa pe lângă toate pretensiunile să vă considerăm, v'am denegat capacitatea de conducători și vi-o denegăm și astăzi.

Atârnă dela d-voastră să dați dovezi mai satisfăcătoare ca până astăzi, ca să fiți și de noi considerați, până atunci însă stați locului, unde sunteți puși. —

I. Munteanu, proprietar.

Ultime știri.

BERLIN, 9 Octomvrie. Mareșalul Waldersee a adresat guvernului provinciei chineze Peci un ultimatum, provocându-l să capituleze în timp de 48 oare. Autoritățile provinciei s'au supus și au depus armele la dispoziția mareșalului. 5000 Chinezii însă au părăsit țeara înainte de capitulare.

LONDRA, 9 Octomvrie. Din Hongkong se anunță, că în Fociau au izbucnit mari tulburări. Poporațiunea chineză e provocată prin placate la măcelărirea Europeanilor și a străinilor peste tot.

Londra, 9 Octomvrie. Consulii străini din Șanghai sunt convinși, că guvernul chinez are să îndătore pe rînd pe toți oficianții sei cari sunt prieteni creștinilor, și în locul lor va pune funcționari anti-creștini, ear' în primăvara cu puteri noue va reincepte ostilitățile în contra străinilor.

ECONOMIE.

Cereale (bucate).

De aci încolo prețurile pe piște se scotesc în coroane și după 50 chilogramme, ear' nu ca și până acum, după maja metrică (100 chilogramme).

Prețurile dela 8 Octomvrie din Budapesta

Table with 2 columns: Cereale and Price. Rows: Grâu in Octomvrie (7.67-7.68), Secară (6.17-6.19), Ovăs (5.95-5.37), Cucuruz pe August (6.17-6.19)

Prețurile dela 8 Octomvrie din Arad:

Table with 2 columns: Cereale and Price. Rows: Grâul cel mai bun (7.14-7.40), Cucuruz (5.25-5.50), Secară (5.10-5.15), Orz (5.50-5.60), Ovăs (4.70-4.90)

Editor: Aurel Popovici Bareianu. Red. respuns: Ioan Russu Șirianu.

Învitare la abonament

Deschidem prin aceasta abonament pe al doilea semestru la

„TRIBUNA POPORULUI“

Cu condițiunile de abonament, însemnate și în fruntea foii, cari sunt cele următoare:

In Monarchie:

Pe un an Cor. 20.—
Pe 1/2 an 10.—
Pe 1/4 an 5.—
Pe o lună 2.—

Pentru România și străinătate:

Pe un an franci 40.—

NUMERII DE DUMINECA

pot fi abonați deosebit, ca foaie pentru popor, cu cor. 4 pe an, având o întindere de 8 pagine, cele 4 pagine a4 foii de zi, plus un adaus poporal de le pagine.

Domnii abonenți sunt rugați a grăbi cu reînnoirea abonamentelor pentru regulata expedare a foii.

Abonamentele se fac prin mandate postale și anumit pentru un timp, care începe cu prima și se termină cu ultima luni.

Este în interesul dlor abonenți, ca adresele să fie însemnate cât se poate de corect și legibil. Domnii abonenți vechi sunt rugați a lipi pe mandatul postal adresa tipărită dela fâșiile, în cari li-s'a trimis „Tribuna Poporului“ până acum.

Administrația

„TRIBUNEI POPORULUI“.

In atențiunea domnilor învățători români. Aducem la cunoștința domnilor învățători de la școalele populare, că a eșit de sub tipar Geografia comitatului Arad, de învățătorul Damaschin Medre, — ca manual cu mai multe chărți geografice. Intocmit pentru clasele III. IV. ale școalelor populare, și aprobate de Ven. Consistor aradan.

Se poate procura de la Administrațiunea „Tribunei Poporului“ din Arad. Prețul 35 cr. plus 5 cr. porto postal.

Tipografia
„Tribuna Poporului“
arangiata fiind cu material nou
primește spre executare:

Tipărituri de bancă,	Cărți, Broșuri,	Ori-ce tipărituri.
Invitări la nunta,	Anunțuri funebre, etc.	

Cele mai moderate prețuri!!

Numai artici de fabricație proprie!

Cel mai bun eroiu!

Insoțirea

CĂLȚUNARILOR din ARAD

Strada-Bisericei, Palatul Minoriiilor.

Singură în felul său ține în deposit numai fabricații proprii sau gătește la comandă

ghete pentru dame și bărbați,

cum și papuci pentru băieți și fete, apoi ghetete comode și alte soiuri de încălțăminte.

Toate acestea nu sunt lucruri de fabrică, dar' sunt mai ieftine și mai bune.

Comande din afară se execută prompt și cu prețuri moderate.

Trimitem și la casă ghetete de probă în ori-ce timp dorit.

Aparat elastic pentru călcaie, invenția lui Löderer, căpitan de honvezi ung. reg, aplicabil atât la ghetete de dame, cât și la ghetete pentru bărbați, se poate ave numai dela noi.

Mare magazin de creme și lakk-uri în diferite colori.

484 14—

Prețuri ieftine de neerezut!

A apărut

Și se află de vânzare la administrația „Trib. Poporului“ următoarele opuri:

	coroana	flor
1.) „Geografia Comitatului Arad“, pentru clasa a III-a școalelor populare, de Damaschin Medre, învățător; aprobat de Ven. Consistor ilustrată cu chărți geografice — — — — —	70	—
2.) „Amicul Poporului“ — de Titus Vuculescu, pretor. Indreptar practic în cauze administrative. Prețul — — — — —	1	—
3.) „Lupta pentru drept de Dr. Rudolf Ihering traducere de T. V. Păcățean, — — — — —	2	—
4.) „Judecătorile cu jurații“ — de Teodor V. Păcățeanu, — — — — —	80	—
5.) „Libertatea“ — de Ioan Stuart Mill, tradusă de T. V. Păcățeanu, — — — — —	2	—
6.) „Principiile politice“, după Dr. T de Holtzendorf, de T. Păcățeanu — — — — —	4	—
7.) „Caractere morale“ — exemple și sentințe culese din istoriile și literaturile popoarelor vechi și moderne, de Ioan Popea, profesor în Brașov. — — — — —	2.50	—
8.) „Răsboiul pentru neatârnată“ și „Povestea unei coroane de oțel“ ambele de George Coșbuc. Prețul Răsboiului — — — — —	1.20	—
Prețul „Coroanei“ — — — — —	1.60	—
9.) „Din vremuri apuse“ — de Iudita Secula născ. Truția — — — — —	1	—
10.) „Vieritul“ — de Petru Vancu, — — — — —	1	—
11.) „Teoria Dramei“ — de Dr. Iosif Blaga. — — — — —	3.60	—
12.) „Juvenilia“ — de Sextil Pușcariu. — — — — —	1.60	—
13.) „Cuvântări bisericesti“ — traduse de Ioan Genț. — — — — —	5	—
14.) „Pribeag“ — de Ioan Iosif Sceopul, — — — — —	1.50	—
15.) Instrucțiunile populare despre Datorințele și Drepturile purtătorului de dare edate de Vilchelm Niemandz — — — — —	1.20	—
16.) „Liturgia Stului Ioan Crisostom“ (pe note) pentru cor mixt pe 4 voci — de Nicolae Stefu învățător în Arad. Această liturgie conține toate cântările liturgice, ce are să răspundă corul în Dumineci și sărbători. Pe lângă acestea mai conține irmoase, priesne și un adaus de cântece populare. Toate imnele se pot cânta și numai pe 2—3 voci. Prețul unui exemplar s'a redus dela 6 la 5 coroane.		

La comande să se mai adauge de fle-care op 10 fleri spese postale.